

## SIROCCO



EN 12492: 2012 UIAA

Climbing and mountaineering helmet  
Casque d'escalade et d'alpinisme**⚠ WARNING / ATTENTION**

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



**FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.**

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

- Afin d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
  - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
  - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
  - Comprendre et accepter les risques induits.

**LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

PETZL.COM

Latest version  
Dernière versionOther languages  
Autres languesTechnical tips  
Conseils techniquesPPE checking  
Fiche de contrôle EPIWarning symbols  
Panneaux d'alertes

(1)



(2)



(3)

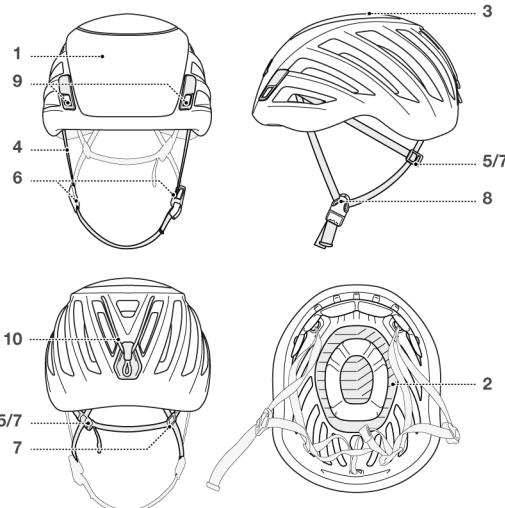


(4)

PETZL  
FR-38920 Crolles  
Cidex 105A  
**PETZL.COM**  
ISO 9001  
© Petzl



Sustaining our Community  
Au service de la Communauté  
**FONDATION-PETZL.ORG**

**1. Field of application (text part)  
Champ d'application (partie texte)**
**2. Nomenclature  
Nomenclature**

**3. Inspection, points to verify  
Contrôle, points à vérifier**

**PPE checking**  
**Vérification EPI**

PETZL.COM



## Traceability and markings / Traçabilité et marquage



a. Notified body performing the EU type examination  
**ALIENOR CERTIFICATION**  
22 rue du Commerce  
21 rue Albert Einstein  
86100 CHATELLERAULT  
N°2754

**d. Individual number**

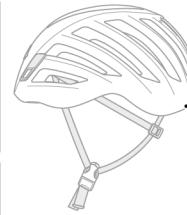
YY M 0000000 000

e. Year of manufacture

f. Month of manufacture

g. Batch number

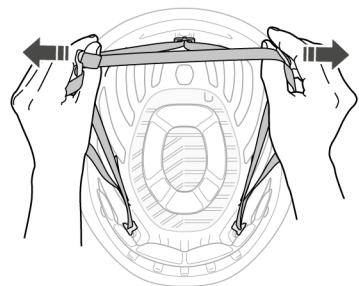
h. Individual identifier



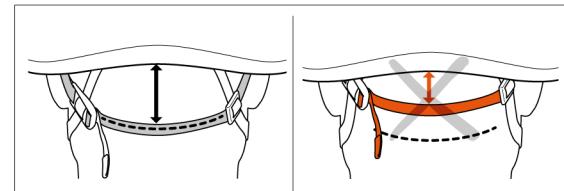
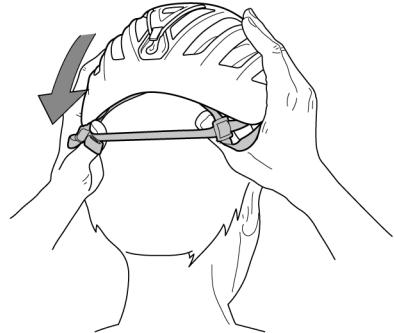
Size Taille	<b>S/M</b>	48 → 58 cm 19 → 23 inch
Size Taille	<b>M/L</b>	53 → 61 cm 21 → 24 inch

4. How to put on and adjust the helmet  
Mise en place et réglages du casque

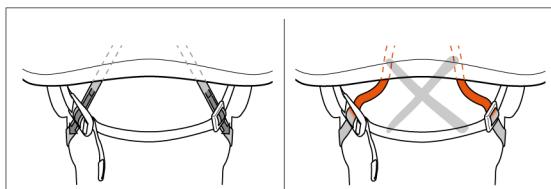
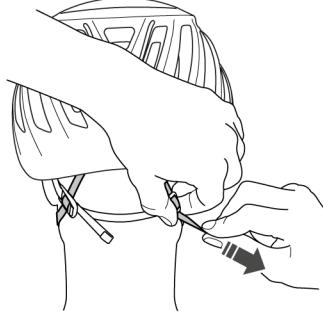
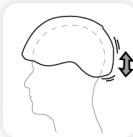
1.



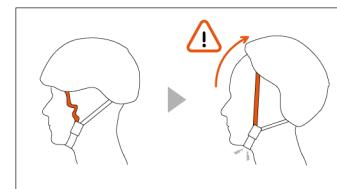
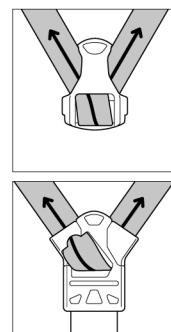
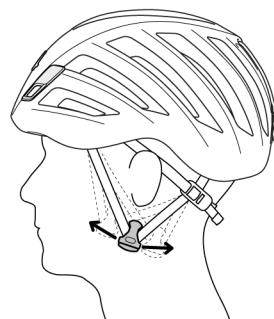
2.



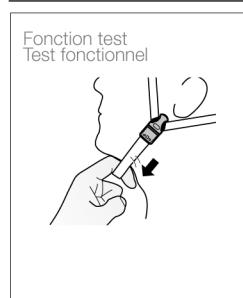
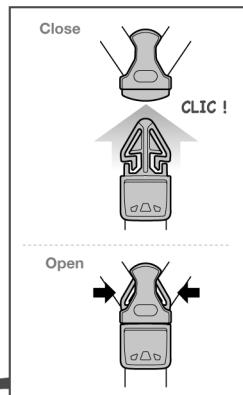
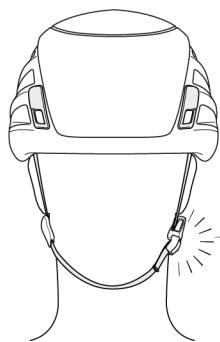
3.



4.

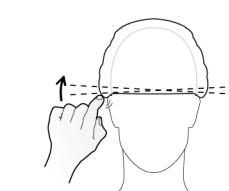
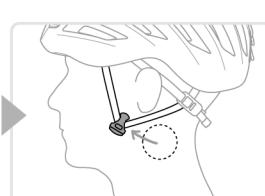
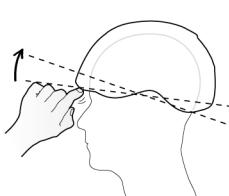


5.

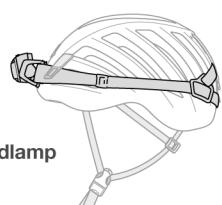


6.

Fonction test  
Test fonctionnel



Accessories  
Accessoires



## 5. Additional information Informations complémentaires

### A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série  
 60XX XX XXXX + 10 years  
ans

### B. Markings Marquage



### C. Acceptable T° T° tolérées

+ 40°C / + 104°F  
- 20°C / - 4°F

### D. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

### E. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C max.  
+ 86°F max.



### F. Drying / Séchage

+ 30°C max.  
+ 86°F max.



### G. Storage - transport Stockage - transport



### I. Modifications - Repairs Modifications - Réparations

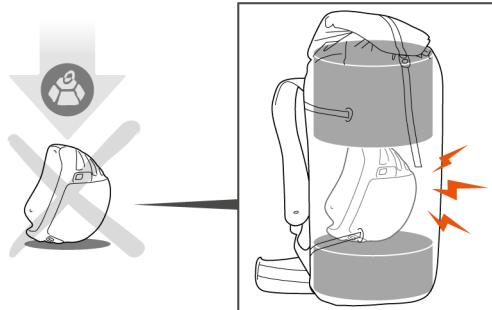


### J. FAQ - Contact Questions - Contact

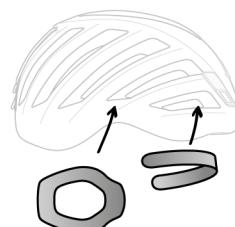


petzl.com

## 6. Precautions for use (text part) Précautions d'usage (partie texte)



### Spare parts / Pièces détachées



Replacement foam /  
Mousse de rechange  
ref : A042MA00

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment. It is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

## 1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) for the head, for protection against falling objects, Ultra-lightweight helmet for climbing, mountaineering, and vertical sports using similar techniques (canyoning, via ferrata, caving, adventure parks).

Do not use this helmet in activities for which it is not designed.

Wearing a helmet can significantly reduce the risk of head injury, but does not ensure protection against all impacts.

In a major impact, the helmet deforms to absorb the maximum amount of energy possible, sometimes to the point of breaking the helmet.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

## Responsibility

### WARNING

**Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.**

**You are responsible for your own actions, decisions and safety.**

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.

- Get specific training in its proper use.

- Become acquainted with its capabilities and limitations.

- Understand and accept the risks involved.

### Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the instructions for Use, do not use this equipment.

## 2. Nomenclature

(1) Shell, (2) Liner, (3) Crown, (4) Headband straps, (5) Headband adjustment buckle, (6) Front-to-back chinstrap adjustment buckles, (7) Headband height adjustment buckle, (8) Chinstrap fastening and adjustment buckle, (9) Headlamp clips, (10) Elastic headlamp holder.

Principal materials: expanded polypropylene shell, expanded polystyrene liner, polycarbonate crown, polyester straps.

## 3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months, depending on current regulations in your country and your conditions of use.

WARNING: Your intention of using this equipment may lead to respect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual numbers; dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

### Before each use

Before each use, check the condition of the shell (no cracks or deformation on the inside or outside), of the straps and stitching of the headband attachment system, and check that the headband adjustment system and chinstrap buckle are working properly.

BEWARE OF FOREIGN OBJECTS (dust, sand, hair...) that can prevent the buckle from fastening. If necessary, clean this area.

WARNING: a major impact to the helmet can reduce its protective properties (impact absorption, strength) without leaving visible signs of damage. Retire your helmet after a major impact.

### During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

## 4. How to put on and adjust the helmet

To ensure adequate protection, this helmet must be adjusted to properly fit the user's head.

See the diagrams on adjustment and the function test.

Do not use this helmet if you are unable to adjust it to fit properly. Replace it with a different size or model of helmet.

## 5. Usage precautions

- Do not place any object between your head and the inside of the helmet which could injure the head in the event of an impact.

- Do not sit on the helmet, pack it too tightly, drop it, allow it to come into contact with sharp or pointed objects...

- Do not expose your helmet to high temperatures, for example by leaving it inside a vehicle in direct sunlight.

- Do not apply paint, solvents, adhesives or stickers, with the exception of water-based adhesives or Petzl stickers.

- Certain chemicals, especially solvents, can damage your helmet. Protect your helmet from exposure to these types of chemicals.

- Users should also be aware that modifying or removing any original component, unless directed to do so by the manufacturer's instructions, will damage the helmet. Avoid using any helmet that has item(s) attached to it, except as recommended by the helmet manufacturer.

- To clean, maintain or dislodge the helmet, do not use substances that can harm the helmet or the user.

- WARNING: this helmet should not be used in situations where there is a risk of the helmet getting stuck: there is a danger of hanging and/or strangulation by the chinstrap.

## 6. Additional Information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

### When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.

- It has been subjected to a major fall or load.

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...).

- Destroy these products to prevent further use.

### 3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation,

modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

### Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b.

Traceability: datamatrix - c. Headband - d. Serial number - e. Year of manufacture - f. Day of manufacture - g. Inspection or name of inspector - h. Incrementation - i. Standards - j. Read the Instructions for Use carefully - k. Model identification - l. Date of manufacture (month/year)

- m. Manufacturer address

### 4-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation,

modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### 5-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation,

modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### 6-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation,

modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### 7-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation,

modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### 8-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation,

modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### 9-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation,

modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### 10-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation,

modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Pour plus d'informations, voir la page dédiée. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

## 1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) de la tête contre les chutes d'objets.

Casque ultra léger pour l'escalade, l'alpinisme et les sports de verticale utilisant des techniques similaires (canyoning, via ferrata, spéléologie, parcours acrobatiques en hauteur). N'utilisez pas ce casque lors d'activités pour lesquelles il n'est pas conçu.

Le port d'un casque réduit fortement le risque de blessures à la tête, mais ne garantit pas une protection contre tous les chocs.

Pour des chocs très violents, le casque absorbe le maximum d'énergie en se déformant, parfois même jusqu'à la rupture.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

## Responsabilité

### ATTENTION

**Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.**

**Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.**

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.

- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.

- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques induits.

### Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

## 2. Nomenclature

(1) Calotte, (2) Calotin, (3) Coque, (4) Sangles de tour de tête, (5) Boucle de serrage du tour de tête, (6) Boucles d'ajustement avant-arrière de la jugulaire, (7) Boucle de réglage en hauteur du tour de tête, (8) Boucle de fermeture et de serrage de la jugulaire, (9) Crochets pour lampe frontale, (10) Élastique de maintien de la lampe frontale.

Matières principales : calotte en polypropylène expansé, calotin en polystyrène expansé, coque en polycarbonate, sangle en polyester.

## 3. Contrôle, points à vérifier

### Point de sécurité

Petzl conseille une vérification périodique par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

### Avant toute utilisation

Avant toute utilisation, vérifiez l'état de la calotte (absence de fissures, déformations à l'extérieur ou à l'intérieur), des sangles et des coutures, du système de fixation du tour de tête, du fonctionnement du réglage de la fermeture de la jugulaire.

ATTENTION aux pièces étrangères (poussière, sable, cheveux,...) qui peuvent gêner la fermeture de la boucle. Si besoin, nettoyez cette zone.

ATTENTION, après un choc important, des ruptures internes non apparentes peuvent diminuer la capacité d'absorption et la résistance du casque. Mettez votre casque au rebut après un choc important.

### Point d'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

## 4. Mise en place et réglages du casque

Afin d'assurer une protection convenable, ce casque doit être adapté ou ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur.

Voir schémas de réglage et test fonctionnel.

N'utilisez pas ce casque si vous ne parvenez pas à l'ajuster correctement. Remplacez-le par un casque d'une taille ou d'un modèle différent.

## 5. Précautions d'usage

- Veillez à ne pas placer d'objet entre la tête et l'intérieur du casque qui pourrait blesser la tête lors d'un choc.

- Ne vous asseyez pas sur le casque, ne le comprenez pas dans un sac, ne le laissez pas tomber, ne le mettez pas en contact avec des objets pointus ou coupants...

- N'exposez pas votre casque à des températures élevées, par exemple en plein soleil ou dans une voiture.

- Appliquez pas de peintures, solvants, adhésifs ou étiquettes autocollantes, à l'exception des étiquettes de sécurité.

- Certains produits chimiques, en particulier les solvants, altèrent les qualités physiques de votre casque. Protégez votre casque de ce type de produits chimiques.

- L'attention des utilisateurs est également attirée sur le fait que modifié ou ôté l'un des composants originaux, en dehors des indications fournies par le fabricant, endommage le casque. Il convient d'éviter d'utiliser ces casques avec des fixations ne figurant pas dans les recommandations du fabricant.

- Pour nettoyer, entretenir ou désinfecter le casque, n'utilisez pas de substances qui peuvent avoir un effet néfaste sur le casque et sur l'utilisateur.

- ATTENTION, il est déconseillé d'utiliser ce casque dans des situations présentant un risque d'accrochage du casque : il y a un danger de pendaison et/ou de strangulation par la jugulaire.

## 6. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.

### Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebouté quand :

- Il a dépassé sa durée de vie.

- Il a subi une chute ou un effort important.

- Vous ne connaissez pas son histoire complète d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible).

- Quando son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détrouvez ces produits pour éviter une future utilisation.

### Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D.

Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport. Utilisez la housse fournie pour le transport de votre casque - H.

Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - J. Questions/contact

### Garantie 3 ans

Contra tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation,

modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

### Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un

risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

### Tracabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b.

Tracabilité : datamatrix - c. Tour de tête - d. Numéro individuel - e. Année de fabrication - f.

Jour de fabrication - g. Contrôle ou nom du contrôleur - h. Incrémentation - i. Normes - j. Lire attentivement la notice technique - k. Identification du modèle - l. Date de fabrication (mois/année) - m. Adresse du fabricant

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur diejenigen Verwendungen und Techniken dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung gründlich durch. Bitte nehmen Sie Kenntnis über jede Aktualisierung und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com.

Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

## 1. Anwendungsreichbereich

Personale Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz des Kopfes gegen herabfallende Gegenstände.

Ultraleichter Helm zum Klettern, Bergsteigen und für alle anderen vertikalen Aktivitäten, bei denen ähnliche Techniken zum Einsatz kommen (Canyoning, Klettersteigklettern, Spéléologie, Hochseilgarten).

Verwenden Sie diesen Helm nicht für Aktivitäten, für die er nicht entwickelt wurde.

Durch das Tragen eines Helms wird das Risiko einer Kopfverletzung zwar deutlich reduziert, er kann jedoch nicht vor allen Schlägen und Stoßen schützen.

Im Falle eines extremen Schlags kann der Helm ein Maximum an Energie absorbieren. Dies geschieht durch Verformung, was unter Umständen bis zum Bruch des Helms führen kann.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu diesem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

## Haftung

### WARNUNG

**Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.**

**Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.**

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen,

- fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein,

- sich mit ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen,

- und mit dem Einsatz von Ausrüstungen und verbundenen Risiken vertraut sein.

**Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.**

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und verantwortungsbewussten Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn

Tieto pokyny vysvetľujú, ako správne používať vaše vybavenie. Popísané sú iba niektoré techniky a spôsoby použitia.

Varujúce symboly upozorňujú na niektoré potenciálne nebezpečenstvá spojené s použitím vášho vybavenia, ale nie je možné uviesť všetky prípady. Navštívte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie.

Vašou zodpovednosťou je venovať pozornosť každému upozorneniu a používať vaše vybavenie správnym spôsobom. Akékoľvek nesprávne použitie tohto vybavenia navýší nebezpečenstvo. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ľažkosti s porozumením návodu, kontaktujte firmu Petzl.

### **Rozsah použitia**

Osobný ochranný prostriedok (OOP) hlavy, na ochranu proti padajúcim predmetom. Ultraľahká prilba pre horolezectvo, alpinizmus a vertikálne športy využívajúce podobné techniky (canyoning, via ferrata, speleológia, lanové parky).

Nepoužívajte výrobok pre činnosti, na ktoré nie je určený.

Používanie prilby významne zníži riziko úrazu hlavy, ale nezaručuje ochranu proti všetkým nárazom. Pri väčšom náraze sa prilba deformuje, aby pohltila čo možno najväčšie množstvo energie, niekedy až tak, že dôjde k jej prasknutiu.

Tento výrobok nesmie byť používaný cez limity svojej pevnosti, ani na iné účely, než na ktoré je určený.

### **Zodpovednosť**

#### **UPOZORNENIE**

**Činnosti zahŕňajúce používanie tohto výrobku sú z podstaty nebezpečné. Za svoje konanie, rozhodovanie a bezpečnosť zodpovedáte sami.**

Pred používaním tohto výrobku je nutné:

Prečítať si a preštudovať celý návod na použitie.

Nacvičiť správne používanie výrobku.

Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a s obmedzeniami jeho použitia.

Pochopiť a prijať riziká spojené s jeho používaním.

**Opomenutie či porušenie niektorého z týchto pravidiel môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.**

Tento výrobok smú používať iba odborne spôsobilé a zodpovedné osoby, alebo osoby pod priamym vedením a dohľadom týchto osôb.

Za svoje činy, rozhodnutie a bezpečnosť zodpovedáte sami a rovnako ste si vedomí možných následkov. Ak nie ste schopní, alebo nie ste v pozícii túto zodpovednosť prijať, alebo pokiaľ plne nerozumiete návodu na používanie, toto vybavenie nepoužívajte.

### **Popis častí**

(1) Škrupina, (2) Výstelka, (3) Koruna, (4) Hlavové pásky, (5) Nastavovacia pracka hlavového pásika, (6) Predo-zadné nastavovacie pracky podbradného pásika, (7) Výškovo nastavovacia pracka hlavového pásika, (8) Doňahovacia a nastavovacia pracka podbradného pásika, (9) Klipy pre čelové svietidlo, (10) Elastický pridržiavač čelového svietidla.

Hlavné materiály: škrupina zo vstrekovaného polypropylénu, výstelka zo vstrekovaného polystyrénu, polykarbonátová koruna, polyesterové popruhy.

### **Prehliadka, kontrolné body**

Vaša bezpečnosť závisí od neporušenosti vášho vybavenia. Petzl odporúča hĺbkové revízie odborne spôsobilou osobou najmenej jedenkrát za 12 mesiacov (v závislosti na aktuálnej legislatíve vo vašej krajine, a na podmienkach použitia).

**UPOZORNENIE:** intenzita vášho používania môže spôsobiť to, že bude potrebné častejšie vykonávať revízie OOP. Postupujte podľa krokov uvedených na Petzl.com. Výsledky revízie zaznamenajte vo vašom formulári pre revízie OOP: typ, model, kontakt na výrobcu, sériové alebo kusové číslo, dátum: výroby, predaja, prvého použitia, ďalšie periodické revízie; problémy, poznámky, meno a podpis inšpektora.

### **Pred každým použitím**

Pred každým použitím skontrolujte stav škrupiny (žiadne praskliny alebo deformácie na vnútorej alebo vonkajšej strane), popruhov a švov, systému pripojenia hlavového páiska, a skontrolujte či nastavovací systém hlavového páiska a pracka podbradného páiska správne fungujú.

**POZOR** na cudzie predmety (prach, piesok, vlasy, atď.), ktoré môžu zabrániť uzavretiu pracky. Pokiaľ je to nutné túto plochu očistite.

**UPOZORNENIE:** veľký náraz do prilby môže znížiť jej ochranné vlastnosti (pohľtenie rázu, pevnosť) bez toho, aby zanechal viditeľné známky poškodenia. Po veľkom náraze ju bezodkladne vyradťte.

### **Počas používania**

Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatným vybavením v systéme. Vždy sa presvedčte, či sú všetky súčasti vybavenia navzájom v správnej polohe.

### **Nasadenie a nastavenie prilby**

Aby bola zaručená zodpovedajúca ochrana, musí byť prilba správne nastavená a posadená na hlate.

Pozri nákresy nastavenia a skúška funkčnosti.

Nepoužívajte prilbu pokiaľ nie ste schopní ju nastaviť tak, aby správne padla. Vymeňte ju za prilbu inej veľkosti, či iný model.

### **Bezpečnostné opatrenia**

Medzi hlavu a vnútornú stranu prilby neumiestňujte žiadny predmet, ktorý by mohol poraniť hlavu v prípade nárazu.

Na prilbu nesadajte, nabaľte ju tak, aby na ňu pôsobil tlak, zabráňte jej pádu, kontaktu s ostrými a špicatými predmetmi, a pod.

Nevystavujte ju vysokým teplotám, napr. ponechaním vo vnútri vozidla zaparkovaného na priamom slnku.

Na prilbu nepoužívajte farby, lepidlá alebo nálepky, s výnimkou nálepiek na vodnej báze alebo samolepiek Petzl .

Niekteré chemikálie, najmä rozpúšťadlá, môžu vašu prilbu poškodiť. Chráňte prilbu pred stykom s takými druhmi chemikálií.

Užívateľia by si tiež mali uvedomiť, že upravovanie alebo odstraňovanie originálnych komponentov, pokiaľ to nie je priamo uvedené v návode výrobcu, poškodí prilbu. Vyhnite sa používaniu akejkoľvek prilby, ktorá má na sebe pripevnené rôzne predmety, okrem tých, ktoré sú odporúčané výrobcom.

Pri čistení, údržbe alebo dezinfekcii prilby nepoužívajte látky, ktoré môžu poškodiť prilbu alebo jej používateľa.

**UPOZORNENIE:** tato prilba nesmie byť používaná v situáciach, kde hrozí nebezpečenstvo uviaznutia prilby: nebezpečenstvo obesenia a/alebo uškrtenia podbradným páskom.

### **Doplnkové informácie**

Tento produkt spĺňa Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. Vyhlásenie o zhode EÚ je dostupné na Petzl.com.

Návody na použitie si po odstránení z produktov uchovajte pre neskôršiu potrebu.

### **Kedy vaše vybavenie vyradiť:**

**UPOZORNENIE:** niektoré výnimcočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použití, to závisí od druhu, intenzity a prostredia v ktorom je výrobok používaný (znečistené prostredie, morské prostredie, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie...).

Výrobok musí byť vyradený ak:

Presiahne dobu svojej životnosti.

Bol vystavený ťažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu.

Neprejde periodickou prehliadkou. Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti.

Nepoznáte jeho úplnú história používania (napr. nečitateľné označenie produktu).

Sa stane zastaraným vzhľadom k legislatíve, normám, technikám alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením...

Takýto produkt znehodnoťte, aby ste zamedzili jeho ďalšiemu použitiu.

### **Piktogramy:**

A. Životnosť: 10 rokov - B. Označenie - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostné opatrenia - E. Čistenie/dezinfekcia - F. Sušenie - G. Skladovanie/transport. Pre transport použite priložený obal - H. Údržba - I. Úpravy/opravy (zakázané mimo prevádzky Petzl, okrem výmeny náhradných dielov) - J. Otázky/kontakt

### **3-ročná záruka**

Na vady materiálu a vady vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje sa na vady vzniknuté: bežným opotrebovaním a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbalosťou, nesprávnym použitím.

### **Varovné symboly**

1. Situácia predstavujúca bezprostredné riziko vážneho poranenia alebo smrti. 2. Vystavenie potenciálnemu riziku úrazu alebo poranenia. 3. Dôležitá informácia týkajúca sa fungovania alebo správania vášho výrobku. 4. Nezlučiteľnosť vybavenia.

### **Sledovateľnosť a značenie**

a. Spĺňa požiadavky nariadenia o OOP. Skúšobňa vykonávajúca certifikačné skúšky EÚ - b. Vysledovateľnosť: označenie - c. Hlavový pásik - d. Výrobné číslo - e. Rok výroby - f. Deň výroby - g. Kontrola alebo meno inšpektora - h. Dodatok - i. Normy - j. Pozorne čítajte návod na používanie - k. Identifikácia typu - l. Dátum výroby (mesiac/rok) - m. Adresa výrobcu